

## Warranty / Garantie

This product is warranted to the retail customer for 90 days from date of retail purchase, against defects in material and workmanship.

### WHAT IS COVERED

- Replacement parts and labour.
- Transportation charges to customer for the repaired product.

### WHAT IS NOT COVERED

- Damage caused by abuse, accident, misuse, or neglect.
- Transportation of the unit or component from the customer to Koolatron.

### IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, including the implied warranty of merchantability are also limited to the duration of 90 days from the date of retail purchase.

### WARRANTY REGISTRATION

Register on-line at [www.koolatron.com](http://www.koolatron.com) AND keep the original, dated, sales receipt with this manual.

### WARRANTY AND SERVICE PROCEDURE

If you have a problem with your unit, or require replacement parts, please telephone the following numbers for assistance:

**North America 1-800-265-8456**

Koolatron has Master Service Centres at these locations:

#### U.S.A.

4330 Commerce Dr.  
Batavia, NY 14020-4102 U.S.A.

#### Canada

139 Copernicus Blvd.  
Brantford, ON N3P1N4 Canada

A Koolatron Master Service Centre must perform all warranty work.

Cet appareil est garanti à l'acheteur au détail pendant 90 jours à compter de sa date d'achat contre tous défauts de pièces et de fabrication.

### CE QUE COUVRE LA GARANTIE

- Pièces de rechange et main d'œuvre.
- Frais d'expédition du produit réparé de Koolatron à l'adresse du client.

### CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Tous dégâts causés par un abus, un accident, une mauvaise utilisation ou une négligence.
- Frais d'expédition de l'appareil ou de la pièce du client à Koolatron.

### GARANTIES IMPLICITES

Toutes garanties implicites, y compris celle de qualité marchande, se limitent également à 90 jours à compter de la date d'achat.

### ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Inscrivez-vous en ligne à [www.koolatron.com](http://www.koolatron.com) et conservez le reçu de caisse daté d'origine avec ce manuel.

### PRISE EN CHARGE DE LA GARANTIE ET PROCÉDURES DE RÉPARATION

Si vous avez un problème avec votre appareil ou si vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez téléphoner au numéro suivante pour assistance :

**Amérique du Nord 1-800-265-8456**

Koolatron dispose de centres principaux de réparations à ces adresses :

#### U.S.A.

4330 Commerce Dr.  
Batavia, NY 14020-4102 U.S.A.

#### Canada

139 Copernicus Blvd.  
Brantford, ON N3P1N4 Canada

Les réparations sous garantie doivent être effectuées par un centre principal de réparations Koolatron.

## FRIGO BALLON DE FOOTBALL refroidisseur thermoélectrique

*Coca-Cola*  
B R A N D

## SOCCER BALL COOLER thermoelectric cooler



CCSB5-A

Owner's Manual  
Manuel du propriétaire

*Please Read These Instructions Carefully Before Use!  
S.V.P., lire attentivement les instructions avant l'utilisation !*

**Koolatron™**

[www.koolatron.com](http://www.koolatron.com)

©2014 Koolatron, Inc. All rights reserved. Tous droits réservés.  
All specifications are subject to change without notice.  
Toutes spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

H1S163

12/2014-v4

## FEATURES

This thermoelectric unit is designed to be a portable storage container for cold drinks and cold food. The unit can chill to approximately 27 to 36°F/15 to 20°C below ambient temperature. The unit is powered by 110V.

## MAINTENANCE

- Condensation should be removed regularly, and frost should be removed as required. With care and cleaning this cooler can be used continuously.
- The motor, fan and control panel vents should be cleaned periodically. While the unit is unplugged, clean the fan blades and motor shaft using a paint brush or other soft bristled brush. Remove all hair, dirt, or dust that may have accumulated.
- To clean, wipe the inside with a warm damp cloth or sponge. Do not use harsh or abrasive cleaners. A mild soap should be sufficient, but if stains or odours remain, household bleach or baking soda may be added to the washing solution. Keep the lid open for several hours after cleaning to allow the interior to thoroughly dry and to prevent odours from forming in the cooler.
- For long periods of storage, a small container of baking soda or charcoal, placed inside, will eliminate objectionable odours.

## IMPORTANT NOTICE

- Ensure the fan is able to rotate at all times.
- Keep 6" clearance on all sides of unit to ensure air circulation to and from the fan.

## PRODUIT

Cette unité thermoélectrique est conçue pour être un récipient d'entreposage portatif pour les boissons froides et nourriture froide. L'unité peut refroidir approximativement à 18°C / 32°F au-dessous de la température ambiante. L'unité est actionnée par 110 volts.

## ENTRETIEN

- La condensation devrait être enlevée régulièrement, et le gel devrait être enlevé au besoin. Avec le soin et le nettoyage ce refroidisseur peut être employé sans interruption.
- Le moteur, le ventilateur et les fentes du panneau de commande doivent être nettoyés périodiquement. Lorsque l'appareil est débranché, nettoyer les pales du ventilateur et l'arbre du moteur à l'aide d'un pinceau ou toute autre brosse à poils doux. Enlever toute accumulation de saletés, de poussière ou de cheveux.
- Pour le nettoyage, essuyer l'intérieur avec un linge humide tiède ou une éponge. Ne pas utiliser des nettoyants puissants ou abrasifs. Une solution savonneuse devrait suffire mais si les odeurs persistent, ajouter un javellisant domestique ou du bicarbonate de soude à la solution de lavage. Laisser le couvercle ouvert pendant plusieurs heures après le nettoyage pour permettre que l'intérieur sèche bien et pour éviter des odeurs dans la glacière.
- Pour le rangement à long terme, placer un petit contenant rempli de bicarbonate de soude ou de charbon à l'intérieur afin d'absorber les odeurs désagréables.

## AVIS IMPORTANT

- S'assurer que le ventilateur peut tourner en tout temps.
- Gardez 6 pouces d'espace sur chaque bord de votre glacière pour s'assurer un va et vient de circulation d'air pour les ventilateurs.